Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►B **РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/2134 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

от 23 ноември 2016 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1236/2005 на Съвета относно търговията с някои стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел прилагане на смъртно наказание, изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание

(ОВ L 338, 13.12.2016 г., стр. 1)

Поправен със:

►C1 Поправка, ОВ L 34, 9.2.2017 г., стр. 41 (2016/2134)
►C2 Поправка, ОВ L 157, 20.6.2017 г., стр. 22 (2016/2134)
►C3 Поправка, ОВ L 197, 28.7.2017 г., стр. 20 (2016/2134)
►C4 Поправка, ОВ L 302I, 28.11.2018 г., стр. 3 (2016/2134)

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/2134 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 23 ноември 2016 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1236/2005 на Съвета относно търговията с някои стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел прилагане на смъртно наказание, изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание

Член 1

Регламент (ЕО) № 1236/2005 се изменя, както следва:

1) Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

Предмет

С настоящия регламент се установяват правилата на Съюза, уреждащи търговията с трети държави на стоки, които биха могли да се използват с цел прилагане на смъртно наказание или изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание, и правилата, уреждащи предоставянето на брокерски услуги, техническа помощ, обучение и реклама, свързани с такива стоки.“

2) Член 2 се изменя, както следва:

а) букви а), б), в), г) и д) се заменят със следното:

„а) „изтезание“ означава всяко действие, с което умишлено се причинява силно физическо или психическо страдание или болка на дадено лице, за да се получат от него или от трето лице сведения или признания, за да бъде то наказано за действие, което то или трето лице е извършило или в извършването на което е заподозряно, или за да бъде то или трето лице сплашвано или принуждавано, или по каквато и да е причина, основаваща се на дискриминация от всякакъв вид, когато такава болка или страдание се причинява от длъжностно лице или друго официално действащо лице или по негово подстрекателство, или с негово явно или мълчаливо съгласие. В това определение не се включват болката и страданието, които произтичат единствено от законни санкции и които са присъщи на тези санкции или ги съпътстват. Смъртното наказание не се счита за законна санкция при каквито и да е обстоятелства;

б) „други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание“ означава всяко действие, с което се причинява достигащо минимално равнище физическо или психическо страдание или болка на дадено лице, когато такава болка или страдание се причинява от длъжностно лице или друго официално действащо лице или по негово подстрекателство, или с негово явно или мълчаливо съгласие. В това определение не се включват болката и страданието, които произтичат единствено от законни санкции и които са присъщи на тези санкции или ги съпътстват. Смъртното наказание не се счита за законна санкция при каквито и да е обстоятелства;

▼B

в) „правоприлагащ орган“ означава всеки компетентен орган, отговарящ за предотвратяването, откриването, разследването, борбата и наказването на престъпления, включително, но не само, полицията, прокуратурата, съдебните органи, обществени или частни управи на места за лишаване от свобода и, когато е приложимо, структури за опазване на държавната сигурност и военни органи;

г) „износ“ означава всяко изпращане на стоки от митническата територия на Съюза, включително изпращането на стоки, за които се изисква митническа декларация, както и изпращането на стоки, след като са били на съхранение в свободна зона, по смисъла на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета (*);

д) „внос“ означава всяко въвеждане на стоки на митническата територия на Съюза, включително временното складиране, съхранението в свободна зона, поставянето под специален режим и пускането в свободно обращение по смисъла на Регламент (ЕС) № 952/2013;

(*) Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).“.

б) букви з) и и) се заменят със следното:

„з) „компетентен орган“ означава орган на една от държавите членки в списъка в приложение I, който в съответствие с член 8 е оправомощен да взема решение по отношение на заявление за издаване на разрешение или да забранява на износител да използва генерално разрешение на Съюза за износ;

и) „заявител“ означава:

1) износителят — при износ, посочен в член 3, 5 или 7б;

2) физическото или юридическото лице, образуването или органът, превозващи стоките в рамките на митническата територия на Съюза — при транзит, посочен в член 4а;

3) доставчикът на техническата помощ — при предоставяне на техническа помощ, посочено в член 3;

4) музеят, в който стоките ще бъдат изложени — при внос на стоки и предоставяне на техническа помощ, посочени в член 4; и

▼C4

5) доставчикът на техническа помощ или брокерът — при предоставяне на техническа помощ, посочено в член 7а, или на брокерски услуги, посочено в член 7д;“

▼B

в) добавят се следните букви:

„й) „митническа територия на Съюза“ означава територията по смисъла на член 4 от Регламент (ЕС) № 952/2013;

▼B

к) „брокерски услуги“ означава:

1) договарянето или уреждането на сделки за покупка, продажба или доставка на съответните стоки от трета държава за друга трета държава; или

2) продажбата или покупката на съответните стоки, които се намират в трета държава, с цел прехвърлянето им в друга трета държава.

За целите на настоящия регламент от това определение се изключва единствено предоставянето на спомагателни услуги. Спомагателните услуги включват превоза, финансовите услуги, застрахователните и презастрахователните услуги и общата реклама или популяризиране;

л) „брокер“ означава физическо или юридическо лице, образувание или орган, включително съдружие, пребиваващо или установено в държава членка, което предоставя услугите, определени в буква к), от територията на Съюза; физическо лице, което е гражданин на държава членка, независимо от мястото му на пребиваване, което предоставя такива услуги от територията на Съюза; и юридическо лице, образувание или орган, регистрирани или учредени съгласно законодателството на държава членка, независимо от мястото му на установяване, които предоставят такива услуги от територията на Съюза;

м) „доставчик на техническа помощ“ означава физическо или юридическо лице, образувание или орган, включително съдружие, пребиваващо или установено в държава членка, което доставя техническата помощ по смисъла на определението в буква е) от територията на Съюза; физическо лице, което е гражданин на държава членка, независимо от мястото му на пребиваване, което предоставя такива услуги от територията на Съюза; и юридическо лице, образувание или орган, регистрирано или учредено съгласно правото на държава членка, независимо от мястото му на установяване, което предоставя такива услуги от територията на Съюза;

н) „износител“ означава физическо или юридическо лице, образувание или орган, включително съдружие, от името на които се изготвя декларация за износ, т.е. лицето, образуванието или органа, които към момента на приемане на декларацията за износ, имат договор с получателя в съответната трета държава и разполагат с необходимото правомощие да вземат решение за изпращането на стоките извън митническата територия на Съюза. Ако не е сключен такъв договор или ако титулярят по този договор не действа от свое собствено име, „износител“ означава лицето, образуванието или органът, които разполагат с необходимото правомощие да вземат решение за изпращането на стоката извън митническата територия на Съюза. В случай че титуляр на правото за разпореждане със стоките е лице, образувание или орган, пребиваващи или установени извън Съюза по силата на посочения договор, за износител се смята договарящата страна, пребиваваща или установена в Съюза;

▼B

о) „генерално разрешение на Съюза за износ“ означава разрешение за износ по смисъла на определението в буква г) за определени държави, което е достъпно за всички износители, които спазват условията и изискванията за ползването му, изброени в приложение IIIб;

п) „индивидуално разрешение“ означава разрешение, предоставено на:

1. конкретен износител за износ по смисъла на определението в буква г) към един краен потребител или получател в трета държава и обхващащо една или повече стоки;

2. конкретен брокер за предоставяне на брокерски услуги по смисъла на определението в буква к) на един краен потребител или получател в трета държава и обхващащо една или повече стоки; или

3. физическо или юридическо лице, образувание или орган, превозващи стоки в рамките на митническата територия на Съюза с цел транзит съгласно определението в буква т);

р) „общо разрешение“ означава разрешение, предоставено на един конкретен износител или брокер по отношение на определен вид стоки, изброени в приложение III или приложение IIIа, което може да е валидно за:

1. износ по смисъла на определението в буква г) към един или повече конкретни крайни потребители в една или повече конкретни трети държави;

2. износ по смисъла на определението в буква г) към един или повече конкретни дистрибутори в една или повече конкретни трети държави, когато износителят е производител на стоки, включени в точка 3.2 или 3.3 от приложение III или в дял 1 от приложение IIIа;

3. предоставяне на брокерски услуги, свързани с трансфер на стоки, които се намират в трета държава, на един или повече конкретни крайни потребители в една или повече конкретни трети държави;

4. предоставяне на брокерски услуги, свързани с трансфер на стоки, които се намират в трета държава, на един или повече конкретни дистрибутори в една или повече конкретни трети държави, когато брокерът е производител на стоки, включени в точка 3.2 или 3.3 от приложение III или в дял 1 от приложение IIIа;

с) „дистрибутор“ означава икономически оператор, извършващ дейности по търговия на едро, свързани със стоки, изброени в точка 3.2 или 3.3 от приложение III или в дял 1 от приложение IIIа, като придобиването на такива стоки от производители или складиране, доставка или износ на такива стоки; дейностите по търговия на едро с такива стоки не включват придобиването от страна на болници, фармацевти или медицински лица с единствената цел да се предложат такива стоки на населението;

▼B

т) „транзит“ означава превозът в рамките на митническата територия на Съюза на стоки с произход извън Съюза, които преминават през митническата територия на Съюза с местоназначение извън митническата територия на Съюза.“

3) В член 3 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Забранява се износът на стоките, изброени в приложение II, независимо от техния произход.

Приложение II включва стоки, които нямат друго практическо приложение освен да бъдат използвани за прилагане на смъртно наказание или изтезания и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание.

На доставчиците на техническа помощ се забранява да предоставят техническа помощ, свързана със стоките, изброени в приложение II, на лица, образувания или органи в трета държава, независимо дали тя се заплаща или се предоставя безвъзмездно.“

4) В член 4 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Забранява се вносът на стоките, изброени в приложение II, независимо от техния произход.

Забранява се на лица, образувания или органи в Съюза да приемат техническа помощ, свързана със стоките, изброени в приложение II, предоставяна от трета държава, независимо дали тя се заплаща или се предоставя безвъзмездно, от лица, образувания или органи.“

5) Вмъкват се следните членове:

„Член 4а

Забрана за транзит

1. Забранява се транзитът на стоките, изброени в приложение II.

2. Чрез дерогация от параграф 1, компетентният орган може да разреши транзит на стоките, изброени в приложение II, ако се докаже, че в държавата по местоназначение, тези стоки ще бъдат използвани изключително за целите на излагането им в музей с оглед на тяхната историческа стойност.

Член 4б

Забрана на брокерски услуги

Забранява се на брокери да предоставят на лица, образувания или органи в трета държава брокерски услуги по отношение на стоките, изброени в приложение II, независимо от произхода на тези стоки.

▼B

Член 4в

Забрана за обучение

На доставчиците на техническа помощ и на брокерите се забранява да предоставят или предлагат на лица, образувания или органи в трета държава обучение относно използването на стоките, изброени в приложение II.

Член 4г

Изложения

На физическите или юридическите лица, образуванията или органите, включително съдружията, независимо дали пребивават или са установени в държава членка или не, се забранява да излагат или предлагат за продажба стоките, изброени в приложение II, на изложение или панаир, провеждани в Съюза, освен ако не е доказано, че предвид естеството на изложението или панаира, излагането или предлагането за продажба не служат за продажбата или доставката на съответните стоки на лица, образувания или органи в трета държава, нито насърчават такава продажба или доставка.

Член 4д

Реклама

На физическите и юридическите лица, образуванията и органите, включително съдружията, пребиваващи или установени в държава членка, които продават или купуват рекламно пространство или рекламно време от Съюза, на физическите лица, които са граждани на държава членка икоито продават или купуват рекламно пространство или рекламно време от Съюза, както и на юридическите лица, образуванията и органите, регистрирани или учредени в съответствие с правото на държава членка, които продават или купуват рекламно пространство или рекламно време от Съюза, се забранява да продават или купуват от лица, образувания или органи в трета държава рекламно пространство в печатни издания или в интернет или радио или телевизионно рекламно време във връзка със стоки, изброени в приложение II.

Член 4е

Национални мерки

1. Без да се засягат приложимите правила на Съюза, включително забраната за дискриминация въз основа на гражданство, държавите членки могат да приемат или запазят национални мерки, ограничаващи превоза, финансовите услуги, застрахователните или презастрахователните услуги и общата реклама или популяризиране във връзка със стоките, изброени в приложение II.

2. Държавите членки уведомяват Комисията за всички мерки, приети съгласно параграф 1. Съществуващите мерки се нотифицират до 17 февруари 2017 г. Нови мерки, изменения и отмяна на мерки се нотифицират, преди да влязат в сила.“

▼B

6) В член 5 параграф 1 се заменя със следното:

„1. За износа на стоките, изброени в приложение III, е необходимо разрешение, независимо от произхода на тези стоки. Независимо от това, разрешение за износ не се изисква за стоките, които само преминават през митническата територия на Съюза, по-специално тези, които не получават митническо направление, различно от режим външен транзит съгласно член 226 от Регламент (ЕС) № 952/2013, включително съхранението на стоки с произход извън Съюза в свободна зона.

Приложение III включва само следните стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел прилагане на изтезания и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание:

а) стоки, които се използват главно за целите на правоприлагането, и

б) стоки, при които, предвид тяхното проектиране и технически характеристики, има значителен риск да бъдат използвани за изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание.

Приложение III не включва:

а) огнестрелните оръжия, контролирани съгласно Регламент (ЕС) № 258/2012 на Европейския парламент и на Съвета (*);

б) изделията с двойна употреба, контролирани съгласно Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета (**); и

в) стоките, контролирани в съответствие с Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета (***).

(*) Регламент (ЕС) № 258/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2012 г. за изпълнение на член 10 от Протокола на Организацията на обединените нации срещу незаконното производство и трафика с огнестрелни оръжия, техните части и компоненти и боеприпаси, допълващ Конвенцията на Организацията на обединените нации срещу транснационалната организирана престъпност („Протокол за огнестрелните оръжия“), и за установяване на разрешения за износа и мерки за вноса и транзита на огнестрелни оръжия, техни части и компоненти и боеприпаси (ОВ L 94, 30.3.2012 г., стр. 1).

(**) Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета от 5 май 2009 г. за въвеждане режим на Общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба (ОВ L 134, 29.5.2009 г., стр. 1).

(***) Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета от 8 декември 2008 г. определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване(ОВ L 335, 13.12.2008 г., стр. 99).“

▼B

7) Член 6 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Компетентните органи вземат решения относно заявленията за издаване на разрешение по отношение на износа на стоките, изброени в приложение III, като вземат предвид всички приложими съображения, включително по-специално дали заявление за издаване на разрешение във връзка с по същество идентичен износ е било отхвърлено от друга държава членка в предходните три години, както и съображения относно предвижданата крайна употреба и риска от отклоняване на стоката.“

б) добавят се следните параграфи:

„3. За проверката на предвижданата крайна употреба и на риска от отклоняване се прилагат следните правила:

3.1. Ако производителят на стоки, изброени в точка 3.2 или 3.3 от приложение III, подаде заявление за издаване на разрешение за износ на такива стоки към дистрибутор, компетентният орган извършва оценка на договорните условия, съгласувани между производителя и дистрибутора, и на мерките, които те предприемат, за да гарантират, че тези стоки и ако е приложимо, продуктите, в които те ще бъдат вложени, няма да бъдат използвани за изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание.

3.2. Ако се иска разрешение за износ на стоки, изброени в точка 3.2 или 3.3 от приложение III, към краен потребител, компетентният орган може, когато извършва оценка на риска от отклоняване, да вземе предвид приложимите договорни условия и декларацията за крайната употреба, подписана от крайния потребител, ако се представя такава декларация. Ако не се представя декларация за крайната употреба, износителят трябва да докаже кой ще бъде крайният потребител и как ще бъдат използвани стоките. Ако износителят не успее да предостави достатъчно информация относно крайния потребител и крайната употреба, се приема, че компетентният орган има основателни причини да счита, че стоките могат да бъдат използвани за изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание.

4. В допълнение към критериите, посочени в параграф 1, когато се оценява заявление за издаване на общо разрешение за износ, компетентният орган взема предвид прилагането от износителя на пропорционални и адекватни мерки и процедури, за да се осигури спазването на разпоредбите и целите на настоящия регламент, както и на условията по разрешението.“

8) Вмъква се следният член:

„Член 6а

Забрана на транзит

На физическите или юридическите лица, образуванията или органите, включително съдружията, независимо дали пребивават или са установени в държава членка или не, се

▼B

забранява да извършват транзит на стоки, изброени в приложение III, ако им е известно, че част от тези стоки са предназначени да бъдат използвани за прилагане на изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание в трета държава.“

9) Вмъква се следният член:

„Член 7а

Изискване за разрешение за някои услуги

1. Изисква се разрешение за всеки случай на предоставяне от страна на доставчик на техническа помощ или от брокер съответно на една от следните услуги на лица, образувания или органи в трета държава, независимо дали услугата се заплаща или се предоставя безвъзмездно:

а) техническа помощ, свързана със стоки, изброени в приложение III, независимо от произхода на тези стоки; и

б) брокерски услуги, свързани със стоки, изброени в приложение III, независимо от произхода на тези стоки.

2. Когато се взема решение по заявления за издаване на разрешение за предоставяне на брокерски услуги във връзка със стоки, изброени в приложение III, член 6 се прилага *mutatis mutandis*.

Когато се взема решение по заявления за издаване на разрешение за предоставяне на техническа помощ във връзка със стоки, изброени в приложение III, критериите, установени в член 6, се вземат предвид, за да се оцени:

а) дали техническата помощ ще се предоставя на лица, образувания или органи, които биха могли да използват стоките, за които се отнася техническата помощ, за изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание; и

б) дали техническата помощ ще бъде използвана за ремонт, разработване, производство, изпитване, поддръжка или монтаж на стоки, изброени в приложение III, или за предоставянето на техническа помощ на лица, образувания или органи, които биха могли да използват стоките, за които се отнася техническата помощ, за изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание.

3. Параграф 1 не се прилага по отношение на предоставянето на техническа помощ, ако:

а) техническата помощ се предоставя на правоприлагащ орган на държава членка или на военен или цивилен персонал на държава членка, както е описано в член 5, параграф 3, първо изречение;

б) техническата помощ се състои от осигуряване на информация, която е общодостъпна; или

▼B

в) техническата помощ е минимално необходимата помощ за инсталирането, експлоатацията, поддръжката или ремонта на стоките, изброени в приложение III, чийто износ е бил разрешен от компетентен орган в съответствие с настоящия регламент.

4. Независимо от параграф 1, дадена държава членка може да запази съществуваща забрана върху предоставянето на брокерски услуги по отношение на окови, вериги и преносими електрошокови устройства. Когато държава членка запазва такава забрана, тя уведомява Комисията за приетите от нея мерки до 17 февруари 2017 г. и информира Комисията, ако тези мерки бъдат изменени или отменени.“

10) След член 7а се вмъква следната глава:

„ГЛАВА IIIа

Стоки, които могат да бъдат използвани с цел прилагане на смъртно наказание

Член 7б

Изискване за разрешение за износ

1. За всякакъв износ на стоки, включени в приложение IIIа, е необходимо разрешение, независимо от техния произход. Независимо от това, разрешение за износ не се изисква за стоките, които само преминават през митническата територия на Съюза, по-специално тези, които не получават митническо направление, различно от режим външен транзит съгласно член 226 от Регламент (ЕС) № 952/2013, включително съхранението на стоки с произход извън Съюза в свободна зона.

Приложение IIIа включва само стоките, които биха могли да бъдат използвани с цел прилагане на смъртно наказание и са били одобрени или реално използвани с цел прилагане на смъртно наказание от една или повече трети държави, които не са отменили смъртното наказание. Това приложение не включва:

а) огнестрелните оръжия, контролирани съгласно Регламент (ЕС) № 258/2012;

б) изделията с двойна употреба, контролирани съгласно Регламент (ЕО) № 428/2009; и

в) стоките, контролирани в съответствие с Обща позиция 2008/944/ОВППС.

2. Когато за износа на лекарствени продукти се изисква разрешение за износ съгласно настоящия регламент и за този износ се прилагат и изискванията за разрешение съгласно международни конвенции за контрол на наркотиците и психотропните вещества, като Конвенцията относно психотропните вещества от 1971 г., държавите членки могат да използват единна процедура за изпълнение на задълженията, които са им наложени с настоящия регламент и със съответната конвенция.

▼B

Член 7в

Критерии за издаване на разрешения за износ

1. Компетентните органи вземат решения относно заявленията за издаване на разрешение по отношение на износа на стоки, изброени в приложение IIIа, като вземат предвид всички приложими съображения, включително по-специално дали заявление за издаване на разрешение във връзка с по същество идентичен износ е било отхвърлено от друга държава членка в предходните три години, както и съображения относно предвижданата крайна употреба и риска от отклоняване на стоката.

2. Компетентният орган не издава разрешение, ако са налице сериозни основания да се счита, че стоки, изброени в приложение IIIа, могат да бъдат използвани с цел прилагане на смъртно наказание в трета държава.

3. За проверката на предвижданата крайна употреба и на риска от отклоняване се прилагат следните правила:

3.1. Ако производителят на стоки, изброени в раздел 1 на приложение IIIа, подаде заявление за издаване на разрешение за износ на тези продукти за дистрибутор, компетентният орган извършва оценка на договорните условия, съгласувани между производителя и дистрибутора, и на мерките, които те предприемат, за да гарантират, че стоките няма да бъдат използвани с цел прилагане на смъртно наказание.

3.2. Ако се иска разрешение за износ на стоки, изброени в раздел 1 на приложение IIIа, към краен потребител, компетентният орган може, когато извършва оценка на риска от отклоняване, да вземе предвид приложимите договорни условия и декларацията за крайната употреба, подписана от крайния потребител, ако се представя такава декларация. Ако не се представя декларация за крайната употреба, износителят трябва да докаже кой ще бъде крайният потребител и как ще бъдат използвани стоките. Ако износителят не успее да предостави достатъчно информация относно крайния потребител и крайната употреба, се приема, че компетентният орган има сериозни основания да счита, че стоките могат да бъдат използвани с цел прилагане на смъртно наказание.

3.3. Комисията, в сътрудничество с компетентните органи на държавите членки, може да приема насоки за най-добри практики относно оценката на крайната употреба и оценката на целта, за която ще се използва техническа помощ.

4. В допълнение към критериите, посочени в параграф 1, когато се оценява заявление за издаване на общо разрешение, компетентният орган взема предвид прилагането от износителя на пропорционални и адекватни мерки и процедури, за да се осигури спазването на разпоредбите и целите на настоящия регламент, както и на условията по разрешението.

▼B

Член 7г

Забрана на транзит

На физическите или юридическите лица, образуванията или органите, включително съдружията, независимо дали пребивават или са установени в държава членка или не, се забранява да извършват транзит на стоки, изброени в приложение IIIа, ако им е известно, че част от тези стоки са предназначени да бъдат използвани за прилагане на смъртно наказание в трета държава.

Член 7д

Изискване за разрешение за някои услуги

1. Изисква се разрешение за всяко предоставяне от страна на доставчик на техническа помощ или от брокер съответно на една от следните услуги на лица, образувания или органи в трета държава, независимо дали услугата се заплаща или се предоставя безвъзмездно:

а) техническа помощ, свързана със стоки, изброени в приложение IIIа, независимо от произхода на тези стоки; и

б) брокерски услуги, свързани със стоки, изброени в приложение IIIа, независимо от произхода на тези стоки.

2. Когато се взема решение по заявления за издаване на разрешение за предоставяне на брокерски услуги по отношение на стоки, изброени в приложение IIIа, член 7в се прилага *mutatis mutandis*.

Когато се взема решение по заявления за издаване на разрешение за предоставяне на техническа помощ по отношение на стоки, изброени в приложение IIIа, критериите, посочени в член 7в, се вземат предвид, за да се оцени:

а) дали техническата помощ ще се предоставя на лица, образувания или органи, които биха могли да използват стоките, за които се отнася техническата помощ, за налагане на смъртно наказание; и

б) дали техническата помощ ще бъде използвана за ремонт, разработване, производство, изпитване, поддръжка или монтаж на стоки, изброени в приложение IIIа, или за предоставянето на техническа помощ, на лица, образувания или органи, които биха могли да използват стоките, за които се отнася техническата помощ, за налагане на смъртно наказание.

3. Параграф 1 не се прилага по отношение на предоставянето на техническа помощ, ако:

а) техническата помощ се състои от осигуряване на информация, която е общодостъпна; или

▼B

б) техническата помощ е минимално необходимата помощ за инсталирането, експлоатацията, поддръжката или ремонта на стоки, изброени в приложение IIIа, чийто износ е бил разрешен от компетентен орган в съответствие с настоящия регламент.“

11) Член 8 се заменя със следното:

„Член 8

Видове разрешения и издаващи органи

1. С настоящия регламент се въвежда генерално разрешение на Съюза за определени видове износ, установени в приложение IIIб.

Компетентният орган на държавата членка, в която пребивава или е установен износителят, може да забрани на износителя да използва това разрешение, ако съществува сериозно подозрение относно способността на износителя да спази условията на това разрешение или на разпоредба на законодателството за контрол върху износа.

Компетентните органи на държавите членки обменят информация относно всички износители, на които е отнето правото да използват генералното разрешение на Съюза за износ, освен ако преценят, че конкретен износител няма да се опита да изнесе стоки, изброени в приложение IIIа, през друга държава членка. За тази цел се използва защитена и криптирана система за обмен на информация.

2. Разрешение за износ, различен от посочените в параграф 1, и за който съгласно настоящия регламент се изисква разрешение, се издава от посочения в списъка в приложение I компетентен орган на държавата членка, в която пребивава или е установен износителят. Това разрешение може да бъде индивидуално или общо, ако се отнася за стоки, изброени в приложение III или IIIа. Разрешение, което се отнася до стоки, изброени в приложение II, е индивидуално разрешение.

3. Разрешение за транзит на стоки, изброени в приложение II, се издава от компетентния орган на държавата членка, в която пребивават или са установени физическото или юридическото лице, образуването или органът, превозващи стоките в рамките на митническата територия на Съюза, както е посочено в приложение I. Ако това лице, образувание или орган не пребивава или не е установено в държава членка, разрешението се издава от компетентния орган на държавата членка, в която стоките се въвеждат на митническата територия на Съюза. Това разрешение е индивидуално разрешение.

4. Разрешение за внос, за който съгласно настоящия регламент се изисква разрешение, се издава от посочения в списъка в приложение I компетентен орган на държавата членка, в която е установен музеят. Разрешение, което се отнася до стоките, изброени в приложение II, е индивидуално разрешение.

▼B

5. Разрешение за предоставянето на техническа помощ, отнасяща се до стоки, изброени в приложение II, се издава от:

а) посочения в списъка в приложение I компетентен орган на държавата членка, в която пребивава или е установен доставчикът на техническа помощ, или, ако няма такава държава членка, компетентният орган на държавата членка, на която доставчикът на техническа помощ е гражданин или съгласно чието право е бил регистриран или учреден, ако помощта се предоставя на музей в трета държава; или

б) посочения в списъка в приложение I компетентен орган на държавата членка, в която е установен музеят, ако помощта се предоставя на музей в Съюза.

6. Разрешение за предоставянето на техническа помощ във връзка със стоки, изброени в приложение III или IIIа, се издава от посочения в приложение I компетентен орган на държавата членка, в която пребивава или е установен доставчикът на техническа помощ, или, ако няма такава държава членка, компетентният орган на държавата членка, на която доставчикът на техническа помощ е гражданин или съгласно чието право е бил регистриран или учреден.

7. Разрешение за предоставянето на брокерски услуги във връзка със стоки, изброени в приложение III или IIIа, се издава от посочения в приложение I компетентен орган на държавата членка, в която пребивава или е установен брокерът, или, ако няма такава държава членка, компетентният орган на държавата членка, на която брокерът е гражданин или съгласно чието право е бил регистриран или учреден. Това разрешение се издава за точно количество определени стоки, придвижвани между две или повече трети държави. Местонахождението на стоките в третата държава на произход, крайният потребител и точното му местонахождение трябва да са ясно посочени.

8. Заявителите предоставят на компетентния орган цялата съответна информация, която се изисква във връзка с техните заявления за издаване на индивидуално или общо разрешение за износ или за брокерски услуги, за разрешение за техническа помощ, за индивидуално разрешение за внос или за индивидуално разрешение за транзит.

По отношение на износа компетентните органи трябва да получат цялата информация, по-специално относно крайния потребител, държавата на местоназначение и крайната употреба на стоките.

По отношение на брокерските услуги компетентните органи трябва, по-специално, да получат подробна информация относно местонахождението на стоките в третата държава на произход, ясно описание на стоките и количествата, третите лица, които участват в сделката, третата държава на местоназначение, крайния потребител в тази държава и точното му местонахождение.

Издаването на разрешение може да бъде обусловено от представяне на декларация за крайната употреба, ако това е целесъобразно.

▼B

9. Чрез дерогация от параграф 8, когато производител или представител на производителя изнася или продава и извършва трансфер на стоки, включени в точка 3.2 или 3.3 от приложение III или в раздел 1 на приложение IIIa, към дистрибутор в трета държава, производителят предоставя информация за договорените условия и предприетите мерки за предотвратяване на използването на стоките, включени в точка 3.2 или 3.3 от приложение III, за прилагане на изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание или за предотвратяване на използването на стоките, включени в раздел 1 на приложение IIIa, с цел прилагане на смъртно наказание, информация за държавата на местоназначение и ако е налична, информация за крайната употреба и крайните потребители на стоките.

10. При поискване от национален превантивен механизъм, създаден по реда на факултативния протокол към Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание от 1984 г., компетентните органи могат да решат да предоставят информацията, която са получили от заявител, относно държавата на местоназначение, получателя, крайната употреба и крайните потребители или, когато е приложимо, дистрибутора и условията и мерките, посочени в параграф 9, на отправилия искането национален превантивен механизъм. Компетентните органи изслушват заявителя, преди да бъде предоставен достъп до информацията, и могат да налагат ограничения по отношение на начините, по които може да бъде използвана информацията. Компетентните органи вземат решение в съответствие с националното право и практика.

11. Държавите членки разглеждат исканията за индивидуални или общи разрешения в срок, който се определя от националното право или практика.“

12) Член 9 се заменя със следното:

„Член 9

Разрешения

1. Разрешения за износ, внос или транзит се издават съгласно образеца, съдържащ се в приложение V. Разрешенията за брокерски услуги се издават съгласно образеца, съдържащ се в приложение VI. Разрешенията, свързани с техническа помощ, се издават съгласно образеца, съдържащ се в приложение VII. Тези разрешения са валидни на цялата територия на Съюза. Срокът на валидност на дадено разрешение може да е между три и дванадесет месеца с възможност за удължаване до дванадесет месеца. Срокът на валидност на общо разрешение е между една и три години с възможност за удължаване до две години.

2. Разрешение за износ, издадено в съответствие с член 6 или 7в, предполага разрешение за износителя да предоставя техническа помощ на крайния потребител, доколкото тази помощ е необходима за инсталирането, експлоатацията, поддръжката или ремонта на стоките, чийто износ се разрешава.

3. Разрешенията може да бъдат издадени по електронен път. Конкретните процедури се установяват на национално равнище. Държавите членки, които изберат тази възможност, информират Комисията.

▼B

4. За разрешенията за износ, внос, транзит, предоставяне на техническа помощ или на брокерски услуги се прилагат всички изисквания и условия, които компетентният орган счете за необходими.

5. Компетентните органи, действащи в съответствие с настоящия регламент, могат да откажат да издадат разрешение и могат да отменят, спрат действието, изменят или отнемат разрешение, което вече са издали.“

13) В член 10 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Ако бъде подадена митническа декларация за стоки, изброени в приложение II, III или IIIa, и се потвърди, че не е издадено разрешение съгласно настоящия регламент за предвидения износ или внос, митническите органи задържат декларираните стоки и информират износителя или вносителя за възможността да се подаде заявление за издаване на разрешение съгласно настоящия регламент. В случай че не бъде подадено заявление за издаване на разрешение в рамките на шест месеца след задържането на стоките или ако компетентният орган не издаде такова разрешение, митническите органи се разпореждат със задържаните стоки в съответствие с приложимото национално право.“

14) Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

Изискване за нотификация и провеждане на консултации

1. Всяка държава членка уведомява другите държави членки и Комисията, ако нейните компетентни органи, посочени в приложение I, вземат решение да отхвърлят заявление за издаване на разрешение в съответствие с настоящия регламент или ако отменят издадено от тях разрешение. Тази нотификация се извършва не по-късно от 30 дни след датата на вземане на решението или на отмяната.

2. Компетентният орган, по дипломатически път, когато това е необходимо или целесъобразно, провежда консултации с органа или органите, които през предходните три години са отхвърлили заявление за издаване на разрешение за износ, транзит, предоставяне на техническа помощ на лице, образувание или орган в трета държава или за предоставяне на брокерски услуги съгласно настоящия регламент, ако получи заявление във връзка с износ, транзит, предоставяне на техническа помощ на лице, образувание или орган в трета държава или във връзка с предоставяне на брокерски услуги относно по същество идентична сделка, посочена в предходното заявление, и счита, че въпреки всичко разрешение следва да бъде издадено.

3. Ако след провеждането на консултациите, посочени в параграф 2, компетентният орган вземе решение да издаде разрешение, съответната държава членка незабавно информира другите държави членки и Комисията за неговото решение и обяснява мотивите за това решение, като предоставя допълнителна информация в зависимост от случая.

▼B

4. Отказът да се издаде разрешение въз основа на национална забрана съгласно член 7, параграф 1 или член 7а, параграф 4 не съставлява решение за отказ да бъде издадено разрешение по смисъла на параграф 1 от настоящия член.

5. Всички нотификации, които се изискват съгласно настоящия член, се извършват чрез защитена и криптирана система за обмен на информация.“

15) Член 12 се заменя със следното:

„Член 12

Изменение на приложенията

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 15а за изменение на приложения I, II, III, IIIа, IIIб, IV, V, VI и VII. Данните в приложение I относно компетентните органи на държавите членки се изменят въз основа на информацията, предоставена от държавите членки.

Когато в случай на изменение на приложение II, III, IIIа или IIIб това се налага поради наложителни причини за спешност, към делегираните актове, приети съгласно настоящия член, се прилага процедурата, предвидена в член 15б.“

16) Вмъква се следният член:

„Член 12а

Искания за добавяне на стоки в някой от списъците със стоки

1. Всяка държава членка може да отправи надлежно обосновано искане до Комисията за добавяне на стоки, проектирани или предлагани на пазара за целите на правоприлагането, в приложение II, III или IIIа. Такова искане трябва да включва информация относно:

а) дизайна и характеристиките на стоките;

б) всички цели, за които стоките могат да бъдат използвани; и

в) международните или национални правила, които ще бъдат нарушени, ако стоките бъдат използвани за целите на правоприлагането.

Когато отправя искането си до Комисията, държавата членка го препраща и до другите държави членки.

2. Ако прецени, че в искането не са разгледани един или повече важни въпроса, или че е необходима допълнителна информация за един или повече важни въпроса, в срок от три месеца от получаването на искането, Комисията може да поиска от държавата членка, отправила искането, да предостави допълнителна информация. Тя съобщава въпросите, по които трябва да бъде предоставена допълнителна информация. Комисията препраща въпросите си до другите държави членки. Другите държави членки могат също да предоставят на Комисията допълнителна информация, необходима за оценката на искането.

▼B

3. Ако счита, че не е необходимо да се изиска допълнителна информация или, когато е приложимо, при получаване на допълнителната информация, която е поискала, в срок от двадесет седмици от получаването на искането или от получаване на допълнителната информация, Комисията започва процедура за приемане на поисканото изменение или информира държавата членка, отправила искането, относно основанията да не започне тази процедура.“

17) В член 13 се вмъква следният параграф:

„3а. Комисията изготвя годишен доклад, включващ годишните доклади за дейността, посочени в параграф 3. Този годишен доклад се оповестява публично.“

18) Вмъква се следният член:

„Член 13а

Обработване на личните данни

Личните данни се обработват и обменят в съответствие с правилата, установени с Директива 95/64/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (*) и Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета (**).

(*) Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).
(**) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).“;

19) Член 15а се заменя със следното:

„Член 15а

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 12, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 17 февруари 2017 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.

▼B

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 12, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество (*).

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 12, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца от нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

(*) ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.“;

20) Вмъкват се следните членове:

„Член 15б

Процедура по спешност

1. Делегираните актове, приети съгласно настоящия член, влизат в сила незабавно и се прилагат, докато не бъдат представени възражения в съответствие с параграф 2. В нотификацията относно делегирания акт до Европейския парламент и Съвета се посочват причините за използването на процедурата по спешност.

2. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегиран акт в съответствие с процедурата, посочена в член 15а, параграф 6. В този случай Комисията отменя акта незабавно след нотифицирането на решението на Европейския парламент или на Съвета, с което се представят възражения.

Член 15в

Координационна група за борба с изтезанията

1. Създава се координационна група за борба с изтезанията под председателството на представител на Комисията. Всяка държава членка определя свой представител в тази група.

▼B

2. Групата проучва всички въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент, включително, без ограничение, обмена на информация относно административните практики, и всички въпроси, които могат да бъдат повдигнати от председателя или от представител на държава членка.

3. Координационната група за борба с изтезанията може да се консултира, когато сметне за необходимо, с износители, брокери, доставчици на техническа помощ и други заинтересовани страни, които са засегнати от настоящият регламент.

4. Комисията представя на Европейския парламент годишен доклад в писмена форма относно работата, проверките и консултациите на координационната група за борба с изтезанията.

Годишният доклад се изготвя, като се отчита надлежно необходимостта да не се накърняват търговските интереси на физическите или юридическите лица. Разискванията в групата са поверителни.

Член 15г

Преглед

1. До 31 юли 2020 г. и на всеки пет години след това Комисията извършва преглед на прилагането на настоящия регламент и представя на Европейския парламент и на Съвета обстоен доклад за прилагането и оценката на въздействието, който може да включва предложения за изменение. При прегледа се прави оценка на необходимостта от включване на дейностите на гражданите на ЕС в чужбина. Държавите членки предоставят на Комисията цялата подходяща информация, необходима за изготвянето на доклада.

2. Специални раздели от доклада разглеждат:

а) координационната група за борба с изтезанията и нейната дейност. Докладът се изготвя, като се отчита надлежно необходимостта да не се накърняват търговските интереси на физическите или юридическите лица. Разискванията в групата са поверителни; и

б) информацията относно мерките, които са предприети от държавите членки съгласно член 17, параграф 1 и са съобщени на Комисията съгласно член 17, параграф 2.“;

21) В член 18 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Настоящият регламент има същото териториално приложно поле както Договорите, с изключение на член 3, параграф 1, първа алинея, член 4, параграф 1, първа алинея, членове 4а, 5, 6а, 7, 7б и 7г, член 8, параграфи 1—4 и член 10, които се прилагат за:

— митническата територия на Съюза,

— испанските територии Сеута и Мелила,

— германската територия Хелголанд.“;

▼B

22) Приложенията се изменят, както следва:

а) в приложение II точка 1.1 се заменя със следното:

Код по КН	Описание
„ex 4421 90 97 ex 8208 90 00	1.1. Бесилки, гилотини и остриета за гилотини“

б) в приложение III раздели 4 и 5 се заличават;

в) вмъква се ново приложение IIIа, чийто текст се съдържа в приложение I към настоящия регламент;

г) вмъква се ново приложение IIIб, чийто текст се съдържа в приложение II към настоящия регламент;

д) добавя се ново приложение VI, чийто текст се съдържа в приложение III към настоящия регламент;

е) добавя се ново приложение VII, чийто текст се съдържа в приложение IV към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1, точка 9 и член 1, точка 10 в частта, с която се вмъква член 7д, се прилагат, считано от 17 март 2017 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЕ IIIA

СТОКИ, КОИТО БИХА МОГЛИ ДА БЪДАТ ИЗПОЛЗВАНИ С ЦЕЛ ПРИЛАГАНЕ НА СМЪРТНО НАКАЗАНИЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 7Б

Код по КН	Описание
	1. Продукти, които биха могли да бъдат използвани за екзекутирането на хора чрез поставянето на инжекция със смъртоносна доза, както следва:
	1.1. Анестетични агенти барбитурати с бързо и интермедиерно действие, които включват, но не се ограничават до:
ex 2933 53 90 [а) до е)]	а) амобарбитал (CAS RN 57-43-2)
ex 2933 59 95 [ж) и з)]	б) натриева сол на амобарбитал (CAS RN 64-43-7)
	в) пентобарбитал (CAS RN 76-74-4)
	г) натриева сол на пентобарбитал (CAS 57-33-0)
	д) секобарбитал (CAS RN 76-73-3)
	е) натриева сол на секобарбитал (CAS RN 309-43-3)
	ж) тиопентал (CAS RN 76-75-5)
	з) натриева сол на тиопентал (CAS RN 71-73-8), познат също като натриев тиопентон
ex 3003 90 00	Забележка:
ex 3004 90 00	Настоящата позиция се прилага и за продукти, съдържащи един от анестетичните агенти, посочени в списъка на анестетичните агенти барбитурати с бързо или интермедиерно действие.“
ex 3824 90 96	

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ IIIБ

ГЕНЕРАЛНО РАЗРЕШЕНИЕ НА СЪЮЗА ЗА ИЗНОС EU GEA 1236/2005

Част 1 — Стоки

Настоящото генерално разрешение за износ обхваща стоките, изброени в някое от вписванията в приложение IIIа към Регламент (ЕО) № 1236/2005 на Съвета (*).

То също така обхваща предоставянето на техническа помощ на крайния потребител, доколкото подобна помощ е необходима за монтажа, експлоатацията, поддръжката или ремонта на стоките, чийто износ е разрешен, ако подобна помощ се предоставя от износителя.

Част 2 — Местоназначения

Не се изисква разрешение за износ съгласно Регламент (ЕО) № 1236/2005 за доставки за държава или територия, която е част от митническата територия на Съюза, която за целите на настоящия регламент включва Сеута, Хелголанд и Мелила (член 18, параграф 2).

Настоящото генерално разрешение за износ е валидно на цялата територия на Съюза за износ за следните местоназначения:

Датски територии, които не са включени в митническата територия:

— Гренландия

— Фарьорски острови

Френски територии, които не са включени в митническата територия:

— Нова Каледония и зависимите територии,

— Сен Бартелеми,

— Сен Пиер и Микелон,

— Уолис и Футуна

— Френска Полинезия,

— Френски южни и антарктически територии,

Нидерландски територии, които не са включени в митническата територия:

— Аруба,

— Бонер,

— Кюрасао,

— Саба,

— Сент Еустатиус,

— Сент Мартен

Съответните британски територии, които не са включени в митническата територия:

— Ангила,

▼B

— Бермуда,

— Гибралтар,

— Монтсерат,

— острови Търкс и Кайкос

— Света Елена и зависимите територии,

— Фолкландски острови,

— Южна Джорджия и Южни Сандвичеви острови,

Австралия

Албания

Андора

Аржентина

Бенин

бивша югославска република Македония

Боливия

Босна и Херцеговина

Венецуела

Габон

Гвинея Бисау

Грузия

Джибути

Еквадор

Източен Тимор

Исландия

Кабо Верде

Канада

Киргизстан

Колумбия

Коста Рика

Либерия

Лихтенщайн

Мексико

Мозамбик

▼B

Молдова

Монголия

Намибия

Непал

Никарагуа

Нова Зеландия

Норвегия

Панама

Парагвай

Руанда

Сан Марино

Сейшелски острови

Сърбия

Туркменистан

Турция

Узбекистан

Украйна

Уругвай

Филипини

Хондурас

Черна гора

Швейцария (включително Бюзинген и Кампионе д'Италия)

Южна Африка

Част 3 — Условия и изисквания за използването на настоящото генерално разрешение за износ

1) Настоящото генерално разрешение за износ не може да бъде използвано, ако:

   а) на износителя е забранено да използва настоящото генерално разрешение за износ в съответствие с член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1236/2005;

   б) компетентните органи на държавата членка, в която износителят пребивава или е установен, са уведомили износителя, че въпросните стоки са или могат да бъдат предназначени, изцяло или частично, за реекспорт в трета държава или за използване с цел прилагане на смъртно наказание в трета държава;

   в) износителят знае или има сериозни основания да счита, че въпросните стоки са предназначени, изцяло или частично, за реекспорт в трета държава или за използване с цел прилагане на смъртно наказание в трета държава;

▼B

г) съответните стоки се изнасят в свободна митническа зона или свободен склад, намиращи се на място, обхванато от настоящото генерално разрешение за износ;

д) износителят е производител на въпросните лекарствени продукти и не е сключил правно обвързващо споразумение с дистрибутора, с което да се изисква дистрибуторът да обвързва всички доставки и трансфери със сключването на правно обвързващо споразумение, с което на клиента да се налагат следните условия, за неизпълнението на които по възможност са предвидени възпиращи договорни санкции:

i) да не използва никоя от стоките, които е получил от дистрибутора, с цел прилагане на смъртно наказание;

ii) да не доставя или прехвърля никоя от тези стоки на трето лице, ако клиентът знае или има сериозни основания да счита, че стоките са предназначени за използване с цел прилагане на смъртно наказание; и

iii) да налага същите изисквания на всяко трето лице, на което е възможно клиентът да достави или прехвърли някоя от тези стоки.

е) износителят не е производител на въпросните лекарствени продукти и не е получил от крайния потребител в държавата на местоназначение подписана декларация за крайната употреба;

ж) износителят на лекарствени продукти не е сключил правно обвързващо споразумение с дистрибутора или с крайния потребител, съдържащо задължението, за неизпълнението на което по възможност се предвиждат възпиращи договорни санкции, дистрибуторът или, ако споразумението е сключено с крайния потребител, крайният потребител да получи предварително разрешение от износителя за:

i) трансфера или доставката на каквато и да е част от съответните стоки на правоприлагащ орган в държава или територия, в която смъртното наказание не е отменено;

ii) трансфера или доставката на каквато и да е част от съответните стоки на физическо или юридическо лице, образувание или орган, които придобиват съответните стоки за такъв правоприлагащ орган или предоставят на такъв правоприлагащ орган услуги, включващи употребата на тези стоки, и

iii) реекспорта или трансфера на каквато и да е част от съответните стоки за държава или територия, в която смъртното наказание не е отменено; или

з) износителят на стоките, различни от лекарствени продукти, не е сключил посоченото в буква ж) правно обвързващо споразумение с крайния потребител.

2) Износителите, които използват настоящото генерално разрешение за износ EU GEA 1236/2005, уведомяват компетентните органи на държавата членка, в която пребивават или са установени, за първото използване от тях на настоящото генерално разрешение за износ не по-късно от 30 дни след датата на първия износ.

В митническата декларация износителите също така указват, че използват настоящото генерално разрешение за износ EU GEA 1236/2005, като отбелязват в поле 44 съответния код от базата данни на ТАРИК.

▼B

3) Държавите членки определят отчетните изисквания, свързани с използването на настоящото генерално разрешение за износ и с всяка допълнителна информация относно изнесени с настоящото генерално разрешение за износ изделия, която може да изиска държавата членка, от която е извършен износът.

Всяка държава членка може да изиска пребиваващите или установените в нея износители да се регистрират преди първото използване на настоящото генерално разрешение за износ. Без да се засяга член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1236/2005, регистрацията е автоматична и се потвърждава на износителя от компетентните органи без забавяне и във всеки случай — в срок от 10 работни дни от получаването.

(*) Регламент (ЕО) № 1236/2005 на Съвета от 27 юни 2005 г. относно търговията с някои стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел прилагане на смъртно наказание, изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание(ОВ L 200, 30.7.2005 г., стр. 1).“

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ФОРМУЛЯР ЗА РАЗРЕШЕНИЕ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕТО НА БРОКЕРСКИ УСЛУГИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 9, ПАРАГРАФ 1

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Формулярът по-долу е с размери 210 × 297 mm с максимално допустимо отклонение от 5 mm при намален размер и 8 mm при увеличен размер. Размерите на полетата се основават на мерна единица, представляваща една десета от инча в хоризонтална посока и една шеста от инча във вертикална посока. Размерите на подполетата се основават на мерна единица, представляваща една десета от инча в хоризонтална посока.

▼C3

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Разрешение за брокерски услуги (Регламент (ЕО) № 1236/2005)

1	1 Брокер заявител (пълно име/фирма и адрес) ☐	**РАЗРЕШЕНИЕ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕТО НА БРОКЕРСКИ УСЛУГИ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СТОКИ, КОИТО БИХА МОГЛИ ДА БЪДАТ ИЗПОЛЗВАНИ ЗА ИЗТЕЗАНИЯ ИЛИ С ЦЕЛ ПРИЛАГАНЕ НА СМЪРТНО НАКАЗАНИЕ (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1236/2005)**	
	2 Физическо или юридическо лице, образувание или орган, които изнасят стоките от съответната трета държава към третата държава на местоназначение (пълно име/фирма и адрес)	3 Разрешение № ☐ Индивидуално разрешение ☐ Общо разрешение	
		4 Дата на изтичане на валидността	
	5 Получател в третата държава на местоназначение (пълно име/фирма и адрес) ☐ Краен потребител ☐ Дистрибутор ☐ Други	6 Трета държава, в която се намират стоките	Код на държавата
		7 Трета държава на местоназначение	Код на държавата
	8 Краен потребител или дистрибутор в третата държава на местоназначение (пълно име/фирма и адрес), ако са различни от получателя ☐ Краен потребител ☐ Дистрибутор	9 Държава членка, в която пребивава или е установен брокерът Ако няма такава държава, държавата членка, на която брокерът е гражданин или съобразно чието законодателство е бил регистриран като юридическо лице, образувание или орган	
1	10 Участващи трети лица (напр. агент)	**Издаващ орган**	
	11 Крайна употреба (по целесъобразност)	12 Точна информация относно местонахождението на стоките в третата държава, където те се намират	
	13 Описание на изделието	14 Изделие № **1**	15 Код по ХС
			16 Количество
			17 Валута и стойност
	13 Описание на изделието	14 Изделие № **2**	15 Код по ХС
			16 Количество
			17 Валута и стойност
	13 Описание на изделието	14 Изделие № **3**	15 Код по ХС
			16 Количество
			17 Валута и стойност
	19 Специфични изисквания и условия		
	19 Долуподписаният удостоверява, че съгласно член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1236/2005 и при спазване на изискванията, условията и процедурите, определени в настоящия формуляр и в приложението(ята), на които той се позовава, компетентният орган е издал разрешение за предоставянето на брокерски услуги във връзка със стоките, описани в поле 13.		
	20 Брой приложения		
	Съставено в (място, дата) Име/Фирма (напечатано или с главни букви) Подпис: (печат на издаващия орган)		

▼B

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Отчет за използване на разрешените количества		РАЗРЕШЕНИЕ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕТО НА БРОКЕРСКИ УСЛУГИ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СТОКИ, КОИТО БИХА МОГЛИ ДА БЪДАТ ИЗПОЛЗВАНИ ЗА ИЗТЕЗАНИЯ ИЛИ С ЦЕЛ ПРИЛАГАНЕ НА СМЪРТНО НАКАЗАНИЕ (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1236/2005)	
Забележка: В колона 21 посочете оставащото в част 1 количество и количеството, съответно приспаднато в част 2		3 Разрешение №	
14 Изделие №	21 Нетно количество (нетна маса или друга мерна единица), като се посочва мерната единица	22 Дата на приспадане	23 Референтни документи (държава, вид, номер)
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

▼B

Обяснителни бележки към формуляра

„Разрешение за предоставянето на брокерски услуги във връзка със стоки, които биха могли да бъдат използвани за изтезания или с цел прилагане на смъртно наказание (Регламент (ЕО) № 1236/2005 на Съвета (*))“

Настоящият формуляр за разрешение се използва за издаване на разрешение за брокерски услуги в съответствие с Регламент (ЕО) № 1236/2005.

Издаващият орган е органът, определен в член 2, буква з) от Регламент (ЕО) № 1236/2005. Това е орган, който е включен в списъка на компетентните органи в приложение I към посочения регламент.

Поле 1	*Брокер заявител*	Посочете името/фирмата и пълния адрес на брокера заявител. Понятието „брокер“ е определено в член 2, буква л) от Регламент (ЕО) № 1236/2005.
Поле 3	*Разрешение №*	Попълнете номера и отбележете съответното поле, като посочите дали разрешението е индивидуално или общо (вж. член 2, букви п) и р) от Регламент (ЕО) № 1236/2005 за определенията).
Поле 4	*Дата на изтичане на валидността*	Попълнете деня (две цифри), месеца (две цифри) и годината (четири цифри). Срокът на валидност на индивидуалното разрешение е от три до дванадесет месеца, а срокът на валидност на общото разрешение —от една до три години. При изтичане на срока на валидност може да бъде поискано удължаване, ако е необходимо.
Поле 5	*Получател*	Освен името/фирмата и адреса, посочете дали получателят в третата държава на местоназначение е краен потребител, дистрибутор съгласно определението в член 2, буква с) от Регламент (ЕО) № 1236/2005) или лице, което участва по друг начин в сделката. Ако получателят е дистрибутор, но също така използва част от стоките за специфична крайна употреба, отбележете „дистрибутор“ и „краен потребител“ и посочете крайната употреба в поле 11.
Поле 6	*Трета държава, в която се намират стоките*	Посочете както името на държавата, така и съответния код на държавата от кодовете, установени в съответствие с Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета (**). Вж. Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията (***).

▼B

Поле 7	*Трета държава на местоназначение*	Посочете както името на държавата, така и съответния код на държавата от кодовете, установени в съответствие с Регламент (ЕО) № 471/2009. Вж. Регламент (ЕС) № 1106/2012.
Поле 9	*Издаваща държава членка*	Посочете в съответния ред както името на държавата членка, така и съответния код на държавата от кодовете, установени в съответствие с Регламент (ЕО) № 471/2009. Вж. Регламент (ЕС) № 1106/2012.
Поле 11	*Крайна употреба*	Опишете точно начина, по който ще бъдат използвани стоките, като посочете и дали крайният потребител е правоприлагащ орган съгласно определението в член 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 1236/2005 или доставчик на обучение относно употребата на договорените чрез брокерски услуги стоки. Не се попълва, ако брокерските услуги са предоставени на дистрибутор, освен ако дистрибуторът използва част от стоките за специфична крайна употреба.
Поле 12	*Точно местонахождение на стоките в третата държава, от която ще бъдат изнесени*	Опишете местонахождението на стоките в третата държава, от която ще бъдат доставени на лицето, образуването или органа, посочени в поле 2. Местонахождението трябва да бъде адрес в държавата, посочена в поле 6, или подобна информация, описваща местонахождението на стоките. Не се разрешава използването на номер на пощенска кутия или подобен пощенски адрес.
Поле 13	*Описание на изделието*	Описанието на стоките следва да включва препратка към конкретно изделие от приложение III или IIIa към Регламент (ЕО) № 1236/2005. Преценете възможността за включване на данните върху опаковката на въпросните стоки. Ако в поле 13 няма достатъчно място, продължете на приложен празен лист, като отбележите номера на разрешението. Посочете броя на приложенията в поле 20.
Поле 14	*Изделие №*	Това поле трябва да бъде попълвано само на обратната страна на формуляра. Уверете се, че номерът на изделието съответства на отпечатания номер в поле 14, което е до описанието на съответното изделие на лицевата страна на формуляра.

▼B

Поле 15	*Код по ХС*	Кодът по ХС е митнически код, който се определя на стоките в Хармонизираната система. Вместо него може да бъде използван кодът от Комбинираната номенклатура на ЕС, когато този код е известен. Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) № 2015/1754 на Комисията (****) за актуален текст на Комбинираната номенклатура.
Поле 17	*Валута и стойност*	Посочете стойността и валутата, като използвате дължимата цена (без преобразуване). Ако тази цена не е известна, следва да бъде посочена прогнозната стойност, предхождана от обозначението „ПС“. Валутата трябва да бъде посочена посредством буквения код (ISO 4217:2015).
Поле 18	*Специални изисквания и условия*	Поле 18 се отнася до изделия 1, 2 или 3 (посочете по целесъобразност), описани в полета 14, 15 и 16 по-горе. Ако в поле 18 няма достатъчно място, продължете на приложен празен лист, като отбележите номера на разрешението. Посочете броя на приложенията в поле 20.
Поле 20	*Брой приложения*	Посочете броя на приложенията, ако има такива (вж. обясненията към полета 13 и 18).

(*) Регламент (ЕО) № 1236/2005 на Съвета от 27 юни 2005 г. относно търговията с някои стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел прилагане на смъртно наказание, изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание(ОВ L 200, 30.7.2005 г., стр. 1).

(**) Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1172/95 на Съвета (ОВ L 152, 16.6.2009 г., стр.23).

(***) Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7).

(****) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/1754 на Комисията от 6 октомври 2015 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 285, 30.10.2015 г., стр. 1).“

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

„ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ФОРМУЛЯР ЗА РАЗРЕШЕНИЕ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕТО НА ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ, ПОСОЧЕНА В ЧЛЕН 9, ПАРАГРАФ 1

Техническа спецификация:

Формулярът по-долу е с размери 210 × 297 mm с максимално допустимо отклонение от 5 mm при намален размер и 8 mm при увеличен размер. Размерите на полетата се основават на мерна единица, представляваща една десета от инча в хоризонтална посока и една шеста от инча във вертикална посока. Размерите на подполетата се основават на мерна единица, представляваща една десета от инча в хоризонтална посока.

▼B

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Разрешение за техническа помощ (Регламент (ЕО) № 1236/2005)

1

1 Доставчик на техническа помощ заявител (пълно име/фирма и адрес)
☐

▶(1) **РАЗРЕШЕНИЕ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕТО НА ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СТОКИ, КОИТО БИХА МОГЛИ ДА БЪДАТ ИЗПОЛЗВАНИ ЗА ИЗТЕЗАНИЯ ИЛИ С ЦЕЛ ПРИЛАГАНЕ НА СМЪРТНО НАКАЗАНИЕ (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1236/2005)** ◀

2 Физическо или юридическо лице, образувание или орган, на които ще бъде предоставена техническата помощ (пълно име/фирма и адрес)

3 Разрешение №

Въз основа на член ☐ 3 ☐ 4 ☐ 7а ☐ ▶(2) 7д ◀

4 Дата на изтичане на валидността

5 Физическото или юридическото лице, образуването или органа, посочени в поле 2 са
☐ Музей
☐ Правоприлагащ орган
☐ Учреждение, предоставящо образование или обучение
☐ Доставчик на ремонтни услуги, поддръжка или други технически услуги във връзка със стоките, за които се отнася техническата помощ
☐ Производител на стоките, за които се отнася техническата помощ
☐ Никое от горепосочените. Моля, посочете дейността на физическото лице или юридическото лице, образуването или органа, посочени в поле 2:

6 Трета държава или държава членка, на която ще бъде предоставена техническата помощ (име и код)

7 настоящото разрешение се отнася за
☐ Еднократно предоставяне на техническа помощ
☐ Техническа помощ, предоставяна в рамките на определен срок. Моля, посочете срока.

8 Държава членка, в която пребивава или е установен доставчикът на техническа помощ

Ако няма такава държава, държавата членка, на която доставчикът на техническа помощ е гражданин или съобразно чието законодателство е бил регистриран като юриическо лице, образуване или орган

1

9 Описание на вида стоки, за които се отнася техническата помощ

Издаващ орган

10 Описание на техническата помощ, за която се издава разрешение

11 Ако лицето, образуването или органът, посочени в поле 2 са лице, образуване или орган в трета държава, техническата помощ се предоставя
☐ от Ес към тази трета държава ☐ от персонал на тази трета държава ☐ от друга трета държава (моля, посочете коя)

12 Описание на обучението относно използването на стоките, с които е свързана техническата помощ, което ще бъде предоставено на физическото лице или юридическото лице, образуването или органът, посочени в поле 2

13 Обучението относно използването на стоките, посочени в поле 9, се предоставя от:
☐ Доставчикът на техническа помощ, посочен в поле 1
☐ Трето лице, действащо от името на или в съдружие с доставчика на техническа помощ (пълно име/фирма и адрес):

14 Специфични изисквания и условия

15 Долуподписаният удостоверява, че съгласно член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1236/2005 и при спазване на изискванията, условията и процедурите, определени в настоящия формуляр, както и в приложението(ята), на които се позовава той, компетентният орган издаде разрешение за предоставянето на техническа помощ във връзка със стоките, описани в поле 9.

16 Брой приложения

Съставено в (място, дата)

Име/Фирма (напечатано или с главни букви)

Подпис: (печат на издаващия орган)

▶(1) C2

▶(2) C1

▼B

Обяснителни бележки към формуляра

„Разрешение за предоставянето на техническа помощ във връзка със стоки, които биха могли да бъдат използвани за изтезания или с цел прилагане на смъртно наказание (Регламент (ЕО) № 1236/2005 на Съвета (*))“

Настоящият формуляр за разрешение се използва за издаване на разрешение за предоставяне на техническа помощ в съответствие с Регламент (ЕО) № 1236/2005. Ако техническата помощ съпровожда износ, за който е издадено разрешение със или в съответствие с Регламент (ЕО) № 1236/2005, настоящият формуляр следва да не бъде използван, освен в следните случаи:

— техническата помощ е свързана със стоките, изброени в приложение II към Регламент (ЕО) № 1236/2005 (вж. член 3, параграф 2); или

— техническата помощ във връзка със стоките, изброени в приложение III или в приложение IIIа към Регламент (ЕО) № 1236/2005, надхвърля това, което е необходимо за монтажа, експлоатацията, поддръжката или ремонта на изнесените стоки (вж. член 9, параграф 2, а по отношение на стоките, изброени в приложение IIIа, част 1 от Генерално разрешение EU GEA 1236/2005 на Съюза за износ — в приложение IIIб към Регламент (ЕО) № 1236/2005).

Издаващият орган е органът, определен в член 2, буква з) от Регламент (ЕО) № 1236/2005. Това е орган, който е включен в списъка на компетентните органи в приложение I към посочения регламент.

Разрешенията се издават във вид на едностранен формуляр, при необходимост с приложения.

Поле 1	*Доставчик на техническа помощ заявител*	Посочете името/фирмата и пълния адрес на заявителя. Понятието „доставчик на техническа помощ“ е определено в член 2, буква м) от Регламент (ЕО) № 1236/2005. Ако техническата помощ съпровожда износ, за който е издадено разрешение, посочете също така митническия номер на заявителя, ако е възможно, както и номера на съответното разрешение за износ в поле 14.
Поле 3	*Разрешение №*	Попълнете номера и отбележете съответното поле, като посочите члена от Регламент (ЕО) № 1236/2005, на който се основава разрешението.
Поле 4	*Дата на изтичане на валидността*	Попълнете деня (две цифри), месеца (две цифри) и годината (четири цифри). Срокът на валидност на разрешението е от три до дванадесет месеца. При изтичане на срока на валидност може да бъде поискано удължаване, ако е необходимо.
Поле 5	*Дейност на физическото или юридическото лице, образуването или органа, посочени в поле 2*	Посочете основната дейност на лицето, образуването или органа, на които ще бъде предоставена техническата помощ. Понятието „правоприлагащ орган“ е определено в член 2, буква в) от Регламент (ЕС) № 1236/2005. Ако основната дейност не е в списъка, отбележете „Нито едно от горепосочените“ и опишете основната дейност с общи думи (например търговец на едро, търговец на дребно, болница).

▼B

Поле 6	*Трета държава или държава членка, на която ще бъде предоставена техническата помощ*	Посочете както името на държавата, така и съответния код на държавата от кодовете, установени в съответствие с Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета (**). Вж. Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията (***). В поле 6 се посочва държава членка само ако разрешението се основава на член 4 от Регламент (ЕО) № 1236/2005.
Поле 7	*Вид разрешение*	Посочете дали техническата помощ се предоставя в рамките на определен срок и ако това е така, посочете срока в дни, седмици или месеци, в който доставчикът на техническа помощ трябва да отговори на исканията за консултация, помощ или обучение. Еднократното предоставяне на техническа помощ се отнася до едно конкретно искане за съвет, помощ или специфично обучение (дори ако се касае за курс, воден в продължение на няколко дни).
Поле 8	*Издаваща държава членка*	Посочете в съответния ред както името на държавата членка, така и съответния код на държавата от кодовете, установени в съответствие с Регламент (ЕО) № 471/2009. Вж. Регламент (ЕС) № 1106/2012.
Поле 9	*Описание на вида стоки, с които е свързана техническата помощ*	Опишете вида стоки, с които е свързана техническата помощ. Описанието следва да включва препратка към конкретно изделие от приложение II, III или IIIa към Регламент (ЕО) № 1236/2005.
Поле 10	*Описание на техническата помощ, за която е издадено разрешение*	Опишете техническата помощ ясно и точно. Посочете датата и номера на споразумението, сключено от доставчика на техническа помощ, или приложете такова споразумение, ако е уместно.
Поле 11	*Начин на предоставяне*	Поле 11 не трябва да се попълва, ако разрешението се основава на член 4 от Регламент (ЕО) № 1236/2005. Ако техническата помощ се предоставя от трета държава, различна от третата държава, в която получателят пребивава или е установен, посочете както името на държавата, така и съответния код на държавата от кодовете, установени в съответствие с Регламент (ЕО) № 471/2009. Вж. Регламент (ЕС) № 1106/2012.

▼B

Поле 12	*Описание на обучението относно употребата на стоките, с които е свързана техническата помощ*	Посочете дали техническата подкрепа или техническите услуги, обхванати от определението за техническа помощ в член 2, буква е) от Регламент (ЕО) № 1236/2005, се съпровождат от обучение за потребителите на съответните стоки. Посочете какъв вид потребители ще получат такова обучение и определете целите и съдържанието на програмата за обучение.
Поле 14	*Специфични изисквания и условия*	Ако в поле 14 няма достатъчно място, продължете на приложен празен лист, като отбележите номера на разрешението. Посочете броя на приложенията в поле 16.
Поле 16	*Брой приложения*	Посочете броя на приложенията, ако има такива (вж. обясненията към полета 10 и 14).

(*) Регламент (ЕО) № 1236/2005 на Съвета от 27 юни 2005 г. относно търговията с някои стоки, които биха могли да бъдат използвани с цел прилагане на смъртно наказание, изтезания или други форми на жестоко, нечовешко или унизително отнасяне или наказание(ОВ L 200, 30.7.2005 г., стр. 1).

(**) Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1172/95 на Съвета (ОВ L 152, 16.6.2009 г., стр. 23.

(***) Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7).“